



REGIONE DEL VENETO



Sexti Toni cū octo uocibꝫ:-  
Chorus primus:-



**La musica policorale del secolo XVI:  
i precursori, l'ambito veneto,  
Asola e Croce**

**16th century polychoral music:  
the precursors, the Veneto context,  
Asola and Croce**

**Venezia-Verona, 27-29 maggio 2010**

La Fondazione Ugo e Olga Levi, in collaborazione con la Regione del Veneto, ha organizzato una serie di iniziative per celebrare il quarto centenario della morte (1609) di Giovanni Matteo Asola e Giovanni Croce, al fine di promuovere il recupero e la valorizzazione delle loro composizioni, certamente rilevanti nel panorama culturale del Cinquecento. Il convegno rientra in questa programmazione e si propone di favorire il dibattito intorno alle prospettive aperte dalla musicologia sulla produzione polifonica di Asola e Croce, con particolare riguardo al repertorio policorale. Nello stesso tempo, sarà l'occasione per prospettare un bilancio dei risultati raggiunti negli ultimi decenni dagli studiosi che hanno approfondito vari aspetti della policoralità, dalle caratteristiche delle prime testimonianze in area veneta alla magnificenza delle composizioni destinate alla basilica di San Marco fino al fenomeno della loro diffusione in altre regioni d'Europa. Sarà anche un momento d'incontro per meglio definire il campo d'osservazione individuato dalle ricerche più recenti e che riguarda problematiche connesse ai rapporti tra produzione policorale, spazi architettonici e celebrazioni ufficiali. In questo modo, il convegno internazionale di studi *La musica policorale del secolo XVI: i precursori, l'ambito veneto, Asola e Croce* intende assicurare continuità a una tematica che la Fondazione Levi ha inserito nella propria attività culturale, riprendendo il discorso avviato con i precedenti seminari *La tradizione policorale in Italia, nella penisola iberica e nel Nuovo Mondo* (2005) e *La musica policorale tra Cinque e Seicento: Italia - Europa dell'est* (2009). Nella stessa prospettiva si pongono le collaborazioni per la realizzazione del simposio internazionale sulle composizioni di Mikołaj Zieleński, che avrà luogo a Varsavia nel 2011, e del progetto internazionale sulla musica sacra europea dal 1550 al 1800.

Fondazione Ugo e Olga Levi, in collaboration with the Veneto Region, has organized a number of events in celebration of the fourth centennial of the death of Giovanni Matteo Asola and Giovanni Croce (1609), with the intent to promote the revival and enhancement of their compositions, which were highly relevant in the cultural landscape of the sixteenth century. The conference is part of this program and aims to stimulate the debate on the prospects opened by musicology on the polyphonic production by Asola and Croce, and their polychoral repertoire in particular. At the same time, it will offer an opportunity to take stock in and review the results achieved in recent decades by scholars who have examined the various aspects of polychorality, from the characteristics of the earliest examples recorded in the Veneto area to the magnificent compositions for the basilica of St. Mark's and the phenomenon of their widespread dissemination in other parts of Europe. The conference will also be the occasion to discuss and better define the field of survey identified by the most recent research on the relations between polychoral production, architectural spaces and official celebrations. The International Symposium on *16th century polychoral music: the precursors, the Veneto context, Asola and Croce* will thus provide continuity for a topic that Fondazione Levi has included in its cultural activities, continuing the theme started in the previous seminars *Polychoral tradition in Italy, the Iberian Peninsula and the New World* (2005) and *Polychoral music between the sixteenth and seventeenth century: Italy - Eastern Europe* (2009). Along the same lines are also the partnerships for the organization of an international symposium on Mikołaj Zieleński's compositions to be held in Warsaw in 2011, and the international project on European sacred music from 1550 to 1800.

**Antonio Lovato**

**Giovedì 27 maggio 2010**

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti  
Palazzo Loredan

**ore 9.30**

## **Apertura dei lavori / Opening session**

Davide Croff, Presidente della Fondazione Ugo e Olga Levi

Marino Zorzato, Vice Presidente e Assessore al Territorio,  
alla Cultura e agli Affari Generali della Regione del Veneto

Maria Letizia Sebastiani, Direttore della Biblioteca  
Nazionale Marciana

**ore 10.00**

## **Le origini della policoralità / The origins of polychorality**

Presiede Giulio Cattin

Victor Ravizza, *L'invenzione del coro spezzato: una rilettura*  
Universität Bern

Mitchell P. Brauner, *"Polychoral" and Early Polychoral Music  
in the First Half of the Sixteenth Century*  
University of Wisconsin-Milwaukee

Francesco Facchin, *Tra Padova e Ferrara: ipotesi sulla  
nascita del doppio coro*  
Conservatorio di Padova

Gary Towne, *Over the Hills and Far Away: The Place of  
Bergamo in the Development and Transmission of Polychoral  
Music*  
University of North Dakota

**ore 15.00**

## **I precursori / The precursors**

Presiede F. Alberto Gallo

Ivano Paliotta, *«Diligenter et ordinate cum aliis cantoribus»:  
la messa in scena della doppia coralità in S. Maria Maggiore  
a Bergamo nella prima metà del secolo XVI*

Università di Pavia

Carmen Menghini, *Gaspere de Albertis: il dialogo tra le voci  
nelle composizioni a uno e due cori*

Università di Pavia

Dilva Princivalli, *I salmi per coro spezzato o battente di  
Francesco Santacroce "Patavino" (1487/88-post 1551)*

Università di Padova

Luigi Lera, *Ritorno a Olivetto*

Conservatorio di Udine

**Venezia, Basilica di San Marco**

**ore 20.50**

### **Concerto**

Claudio Monteverdi  
*Vespro della Beata Vergine*  
(Venezia, 1610)

Ensemble Orologio, De Labyrintho, Officium Consort,  
Orchestra Barocca Tiepolo

Davide De Lucia, maestro di concerto

*Ingresso su invito fino ad esaurimento posti*

**Venerdì 28 maggio 2010**

Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti  
Palazzo Loredan

**ore 9.50**

## **Lambito veneto / The Veneto context**

Presiede David Bryant

Elena Svalduz, *Venezia dal primo al secondo Cinquecento: architettura, città e territorio*

Università di Padova

Laura Moretti, *Musica policorale e spazio architettonico*  
Worcester College, University of Oxford

Cristina Guarnieri, *Personaggi e vicende della cappella musicale della cattedrale di Padova durante il magistero di Giordano Pasetto (1520-1557)*

Università di Padova

Paola Palermo, *«In choro a parte dextra et a parte sinistra»: l'attività musicale della cappella della basilica di Santa Maria Maggiore a Bergamo nella seconda metà del '500*  
Biblioteca Civica "Angelo Mai", Bergamo

Umberto Cecchinato, *Il consumo della polifonia sacra: pratiche e repertori musicali presso le chiese di Conegliano tra Cinquecento e Seicento*

Università di Venezia

Giulio Ongaro, *Storia di un esperimento fallito: Giulio Cesare Martinengo a Venezia*

Conservatory of Music, University of the Pacific, Stockton

**ore 15.00**

## **Giovanni Croce**

Presiede Lorenzo Bianconi

Iain Fenlon, *Giovanni Croce and the Culture of Late Sixteenth-Century Venice*

King's College, Cambridge

Martin Morell, *Giovanni Croce, i suoi mecenati non veneziani e i rapporti tra Venezia, gli Asburgo e la Santa Sede*

New York

Michael Procter, *Evidence for transposition in the published sacred music collections of Giovanni Croce (1556-1609)*  
Weingarten

Jeffrey Kurtzman, *Issues in the performance of Giovanni Croce's music for the Office*  
Washington University in St. Louis

Paolo Cecchi, *Madrigale devoto e tradizione salmodica nei Sette sonetti penitentiali a sei voci (1596) di Giovanni Croce*  
Università di Bologna

Rodolfo Baroncini, *Alessandro Gatti, poeta ed erudito veneziano della fine del Cinquecento: due testi in latino per Giovanni Croce e Giovanni Gabrieli*  
Conservatorio di Adria

### **17 aprile-2 giugno 2010**

Sale monumentali della Biblioteca Nazionale Marciana  
ore 9.00-19.00

*Tesori della musica veneta del Cinquecento.  
La policoralità, Giovanni Matteo Asola e Giovanni Croce*

*Treasures of 16th century Venetian music. Polychorality,  
Giovanni Matteo Asola and Giovanni Croce*

Esposizione allestita nell'ambito delle manifestazioni per il quarto centenario della morte di Giovanni Matteo Asola e Giovanni Croce.

Manoscritti e stampe relative alla musica policorale in area veneta nel Cinquecento:

- precursori della policoralità (da Ruffino Bartolucci d'Assisi, Gaspare de Albertis e Francesco Santacroce ad Adrian Willaert);
- compositori della seconda metà del sec. XVI (Andrea e Giovanni Gabrieli, Giovanni Bassano, Giovanni Matteo Asola e Giovanni Croce);
- testimonianze teoriche (Giuseffo Zarlino) e organologiche (strumenti musicali dell'Accademia Filarmonica di Verona).

Il percorso è accompagnato da testi illustrativi e supporto audiovisivo.

**Sabato 29 maggio 2010**

Verona, Biblioteca Capitolare

**ore 10.00**

## **Giovanni Matteo Asola**

Presiede Elisa Grossato

Michele Magnabosco, *Strumenti musicali per la policoralità a Verona: le collezioni dell'Accademia Filarmonica e della Biblioteca Capitolare*

Accademia Filarmonica di Verona

Luigi Collarile, *Asola nel repertorio della Cappella Ducale di Venezia: il caso delle Turbe*

Université de Fribourg

Elena Quaranta, *La produzione sacra di Asola: analisi di mercato e strategie editoriali*

Università di Venezia

## **Tavola rotonda / Round table**

*Giovanni Matteo Asola nel contesto della catena produttiva della polifonia sacra del suo tempo: progetti di studio 'in progress'*

*Work in Progress on Giovanni Matteo Asola in the Context of the Contemporary Productive Chain of Sacred Polyphony*

David Bryant, Università di Venezia

Noora Heiskanen, Università di Venezia

August Rabe, Hochschule für Musik "F. Liszt", Weimar

## **Verona, Chiesa cattedrale**

**ore 18.30**

### **Santa Messa / Holy Mass**

Proprio della messa della SS. Trinità

Giovanni Matteo Asola, *Missa quinti toni* (Venezia, 1581)

Ensemble In Dulci Jubilo

Alberto Turco, direttore

Ensemble Scaliger Concentus

Giovanni Geraci, direttore

Paolo Buro, organista



### **Fondazione Ugo e Olga Levi**

Palazzo Giustinian Lolin  
San Marco 2893,  
30124 Venezia  
tel. +39 041 786777  
fax +39 041 786751  
info@fondazionelevi.it  
www.fondazionelevi.it

### **Biblioteca “Gianni Milner”**

orario di apertura dal lunedì al venerdì  
dalle 9 alle 16:30  
tel. +39 041 786747  
fax +39 041 786751  
biblioteca@fondazionelevi.it

### **Biblioteca Capitolare**

Piazza Duomo 13,  
37121 Verona  
tel. +39 045 596516  
bibliotecacapitolare@virgilio.it



### **Biblioteca Nazionale Marciana**

Ufficio Stampa  
San Marco 7, 30124 Venezia  
Tel. +39 041 2407238  
<http://marciana.venezia.sbn.it>  
[bruni@marciana.venezia.sbn.it](mailto:bruni@marciana.venezia.sbn.it)

---

---